



## Publication des demandes de protection en Suisse d'enregistrements internationaux d'appellations d'origine et indications géographiques selon le système de Lisbonne

*L'Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle,*

*vu*

les dispositions de l'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne sur les appellations d'origine et les indications géographiques<sup>1</sup> ainsi que de son règlement d'exécution<sup>2</sup>,

les art. 50c ss de la loi fédérale du 28 août 1992 sur la protection des marques et des indications de provenance (LPM)<sup>3</sup> et l'art. 52r de l'ordonnance du 23 décembre 1992 sur la protection des marques et des indications de provenance (OPM)<sup>4</sup>,

les Directives de l'Institut du 1<sup>er</sup> décembre 2021 relatives à l'enregistrement d'AOP et d'IGP pour les produits non agricoles et à l'enregistrement international d'indications géographiques (cf. Partie 7, ch. 3.2.2.1.3, nbp. 25)<sup>5</sup>,

*publie*

les appellations d'origine (AO) et les indications géographiques (IG) suivantes notifiées le 31 mars 2023, le 4 avril 2023, le 6 avril 2023, le 14 avril 2023, le 28 avril 2023, le 24 mai 2023 et le 16 juin 2023 par l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI):

Nr. d'enregistrement	Nom de la dénomination	Produit	Partie contractante d'origine	Bénéficiaires
1226 (AO)	Baena	Huile d'olive	Union européenne	Tout producteur respectant le cahier des charges. Conseil régulateur de l'appellation d'origine protégée «Baena».
1228 (IG)	Bayerisches Bier	Bière	Union européenne	Tout producteur/opérateur respectant le cahier des charges du produit.

<sup>1</sup> RS 0.232.111.14

<sup>2</sup> Règlement d'exécution commun à l'Arrangement de Lisbonne concernant la protection des appellations d'origine et leur enregistrement international et à l'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne sur les appellations d'origine et les indications géographiques, RS 0.232.111.141

<sup>3</sup> RS 232.11

<sup>4</sup> RS 232.111

<sup>5</sup> Disponibles sous <https://www.ige.ch/fr/prestations/services-en-ligne-et-centre-de-telechargement/indications-de-provenance>.

Nr. d'enregistrement	Nom de la dénomination	Produit	Partie contractante d'origine	Bénéficiaires
1229 (AO)	Aceite de Mallorca / Aceite mallorquin / Oli de Mallorca / Oli mallorquí	Huile d'olive	Union européenne	Nom du groupement demandeur: Bayerischer Brauerbund e.V. Tout producteur respectant le cahier des charges.
1230 (AO)	Vinohradnícka oblast' Tokaj	Vin	Union européenne	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit. TOKAJ REGNUM, občianske združenie.
1231 (IG)	Τσικουδιά/ Tsikoudia/ Τσίπουρο/ Tsipouro	Boisson spiritueuse	Union européenne	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit. Ένωση Αποσταγματοποιών Αμπελοοινικών Προϊόντων Ελλάδας (Εν.Απ.Α.Π.Ε.) – Association des distillateurs de vin et de produits viticoles de Grèce (ENAPAPE). Transliteration: Enosi Apostagmatopion Ampeloinikon Proionton Elados
1232 (IG)	Szentesi paprika	Poivron doux	Union européenne	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit. Groupement de producteurs: DelKerTESZ.
1233 (IG)	Münchener Bier	Bière	Union européenne	Tout producteur/opérateur respectant le cahier des charges du produit. Nom du groupement demandeur: Verein Münchener Brauereien e.V.
1234 (IG)	Ouzo / Ούζο	Boisson spiritueuse	Union européenne	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit. Σύνδεσμος Ελλήνων Παραγωγών Αποσταγμάτων & Αλκοολούχων Ποτών (Σ.Ε.Α.Ο.Π.) - Fédération grecque des producteurs de boissons spiritueuses (S.E.A.O.P.). Transliteration: Sindesmos Elinon Paragogon Apostagmaton & Alkoolouhon Poton (S.E.A.O.P.)

Nr. d'enregistrement	Nom de la dénomination	Produit	Partie contractante d'origine	Bénéficiaires
1235 (IG)	Μακεδονία	Vin	Union européenne	<p>Tout producteur respectant le cahier des charges du produit.</p> <p>«EN.O.A.B.E. – Ένωση Οινοπαραγωγών του Αμπελώνα της Βορείου Ελλάδος» και με το διακριτικό τίτλο το διακριτικό τίτλο – Δρόμοι του κρασιού της Βορείου Ελλάδος» (EN.O.A.V.E. – Association des producteurs de vin du vignoble de la Grèce du Nord), avec le titre distinctif «Routes des vins de la Grèce du Nord»).</p> <p>Transliteration: «ENOAVE – Enosi Inoparagogen tou Ampelona tis Voriou Elados» with the distinctive title «Dromi tou krasiou tis Voriou Elados»</p>
1236 (IG)	Θράκη	Vin	Union européenne	<p>Tout producteur respectant le cahier des charges du produit.</p> <p>«EN.O.A.B.E. – Ένωση Οινοπαραγωγών του Αμπελώνα της Βορείου Ελλάδος» και με το διακριτικό τίτλο το διακριτικό τίτλο «Δρόμοι του κρασιού της Βορείου Ελλάδος» (EN.O.A.V.E. – Association des producteurs de vin du vignoble de la Grèce du Nord), avec le titre distinctif «Routes des vins de la Grèce du Nord»).</p> <p>Transliteration: «ENOAVE – Enosi Inoparagogen tou Ampelona tis Voriou Elados» with the distinctive title «Dromi tou krasiou tis Voriou Elados»</p>

Nr. d'enregistrement	Nom de la dénomination	Produit	Partie contractante d'origine	Bénéficiaires
1237 (AO)	Alföldi kamillavirágzat	Plantes, tisanes.	Union européenne	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit. Nom du groupement de déposants sans détail personnel: «Alföldi vadontermő kamillavirág gyűjtők és feldolgozók csoportosulása» (Groupement de cueilleurs et de transformateurs de fleurs de camomille sauvage dans la Grande Plaine de Hongrie).
1238 (IG)	Salame Felino	Salami, saucisson.	Union européenne	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit. Consorzio di Tutela del Salame Felino IGP.
1239 (IG)	Ζιβανία / Τζιβανία / Ζιβάνα / Zivania	Spiritueux	Union européenne	Tout producteur respectant les cahiers des charges du produit.
1240 (AO)	Κουμανδαρία	Vin	Union européenne	Tout producteur respectant les cahiers des charges du produit.
1241 (AO)	Gioia del Colle	Vin	Union européenne	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit. Consorzio Volontario per la Tutela e la Valorizzazione dei Vini D.O.C. «Gioia del Colle».
1242 (IG)	Българско розово масло / Bulgarsko rozovo maslo	Huiles essentielles	Union européenne	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit. Union «Huile de rose bulgare».
1243 (IG)	Pálinka	Eau-de-vie de fruit	Union européenne	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit
1244 (IG)	Törkölypálinka	Eau-de-vie de marc de raisin	Union européenne	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit.
1245 (AO)	Franciacorta	Vin	Union européenne	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit. Consorzio per la tutela del Franciacorta.
1246 (AO)	Dons	Vin	Union européenne	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit.

Nr. d'enregistrement	Nom de la dénomination	Produit	Partie contractante d'origine	Bénéficiaires
1247 (AO)	Oli de l'Empordà / Aceite de L'Empordà	Huile d'olive	Union européenne	Tout producteur respectant le cahier des charges.
1248 (AO)	Aceite de Terra Alta / Oli de Terra Alta	Huile d'olive	Union européenne	Tout producteur respectant le cahier des charges.
1249 (AO)	Aylés	Vin	Union européenne	Tout producteur respectant les spécifications du produit.
1250 (AO)	Condado de Huelva	Vin	Union européenne	Tout producteur respectant les spécifications du produit.
1251 (AO)	Dehesa del Carrizal	Vin	Union européenne	Tout producteur respectant le cahier des charges. CAIZ CARRIZAL S.L.U (Dehesa del Carrizal Vino de Pago).
1252 (AO)	Islas Canarias	Vin	Union européenne	Tout producteur respectant les spécifications du produit.
1253 (AO)	Lanzarote	Vin	Union européenne	Tout producteur respectant les spécifications du produit.
1254 (AO)	La Palma	Vin	Union européenne	Tout producteur respectant les spécifications du produit.
1255 (AO)	Pasas de Málaga	Raisin sec	Union européenne	Tout producteur respectant le cahier des charges.
1256 (AO)	Pimentón de Murcia	«Pimentón»	Union européenne	Tout producteur respectant le cahier des charges.
1257 (AO)	Ycoden-Daute-Isora	Vin	Union européenne	Tout producteur respectant le cahier des charges.
1258 (AO)	Sierras de Málaga	Vin	Union européenne	Tout producteur respectant le cahier des charges.
1259 (AO)	Φέτα / Feta	Fromage	Union européenne	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit. Groupement demandeur: Association grecque des industries laitières (SEVGAP).
1260 (AO)	Καλαμάτα / Kalamata	Huile d'olive	Union européenne	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit. Σύνδεσμος Ελληνικών Βιομηχανιών Τυποποίησης Ελαιολάδου (Σ.Ε.ΒΙ.Τ.Ε.Λ.) – Fédération grecque des industries et transformateurs d'huile d'olive (S.E.VI.T.EL.) Transliteration: Syndesmos Ellinikon Viomichanion Typopoiiseos Elaioladou (S.E.VI.T.EL.)

Nr. d'enregistrement	Nom de la dénomination	Produit	Partie contractante d'origine	Bénéficiaires
1261 (AO)	Κολυμβάρι Χανίων Κρήτης / Kolymvvari Chanion Kritis	Huile d'olive	Union européenne	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit. Σύνδεσμος Ελληνικών Βιομηχανιών Τυποποιήσεως Ελαιολάδου (Σ.Ε.ΒΙ.Τ.Ε.Λ.) – Fédération grecque des industries et transformateurs d'huile d'olive (S.E.VI.T.EL.) Transliteration: Syndesmos Ellinikon Viomichanion Tyropoiiseos Elaioladou (S.E.VI.T.EL.)
1262 (AO)	Σητεία Λασιθίου Κρήτης / Sitia Lasithiou Kritis	Huile d'olive	Union européenne	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit. Σύνδεσμος Ελληνικών Βιομηχανιών Τυποποιήσεως Ελαιολάδου (Σ.Ε.ΒΙ.Τ.Ε.Λ.) – Fédération grecque des industries et transformateurs d'huile d'olive (S.E.VI.T.EL.) Transliteration: Syndesmos Ellinikon Viomichanion Tyropoiiseos Elaioladou (S.E.VI.T.EL.)
1263 (IG)	Pacharán navarro	Boissons spiritueuses	Union européenne	Tout producteur respectant le dossier technique de l'indication géographique Pacharán navarro.
1264 (IG)	Carne de Ávila	Viande fraîche	Union européenne	Tout producteur respectant le cahier des charges.
1265 (IG)	Chorizo Riojano	Charcuterie	Union européenne	Tout producteur respectant le cahier des charges.
1266 (AO)	Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda / Manzanilla	Vin	Union européenne	Tout producteur respectant les spécifications du produit.
1267 (AO)	Monterrei	VIn	Union européenne	Tout producteur respectant les spécifications du produit.
1268 (IG)	Vino Naranja del Condado de Huelva	Vins aromatisés	Union européenne	Tout producteur respectant le dossier technique de l'indication géographique «Vino Naranja del Condado de Huelva».

Nr. d'enregistrement	Nom de la dénomination	Produit	Partie contractante d'origine	Bénéficiaires
1269 (IG)	Αιγαίο Πέλαγος	Vin	Union européenne	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit. «Ένωση Οινοποιών – Αμπελουργών Νήσων Αιγαίου», και με διακριτικό τίτλο «ΕΝΟΑΝΑ» (Association des producteurs de vin – Vignerons des îles de la mer Égée, avec le titre distinctif «ΕΝΟΑΝΑ») Transliteration: «Enosi Inopion – Ampelourgon Nison Egeou»
1270 (IG)	Λακωνία / Lakonia	Huile d'olive	Union européenne	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit. Σύνδεσμος Ελληνικών Βιομηχανιών Τυποποιήσεως Ελαιολάδου (Σ.Ε.ΒΙ.Τ.Ε.Λ.) – Fédération grecque des industries et transformateurs d'huile d'olive (S.E.VI.T.EL.) Transliteration: Syndesmos Ellinikon Viomichanion Tyropoiiseos Elaioladou (S.E.VI.T.EL.)
1271 (IG)	Vermut di Torino / Vermouth di Torino	Vin aromatisé	Union européenne	Tout producteur respectant le cahier des charges de l'indication géographique «Vermut di Torino» ou «Vermouth di Torino». Consorzio del Vermouth di Torino.
1272 (IG)	Suomalainen Vodka / Finsk Vodka / Vodka of Finland	Spiritueux	Union européenne	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit.
1218 (AO)	Les Garrigues	Huile d'olive	Union européenne	Tout producteur respectant le cahier des charges. Conseil régulateur de l'appellation d'origine protégée Les Garrigues.

Nr. d'enregistrement	Nom de la dénomination	Produit	Partie contractante d'origine	Bénéficiaires
1275 (AO)	Μαστίχα Χίου / Masticha Chiou	Résine naturelle	Union européenne	La coopérative appelée «ΕΝΩΣΗ ΜΑΣΤΙΧΟΠΑΡΑΓΩΓΩΝ ΧΙΟΥ»/«THE CHIOS MASTIHA GROWERS ASSOCIATION». Transliteration: ENOSI MASTIHOPARAGOGON CHIOU Toute entreprise respectant les normes de l'appellation d'origine.
1276 (IG)	Magiun de prune Topoloveni	Magiun-confiture	Union européenne	Tout fabricant/industriel respectant le cahier des charges du produit. SC Sonimpex Topoloveni SRL
1277 (IG)	Finocchiona	Produit à base de viande	Union européenne	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit. Consorzio di Tutela della Finocchiona IGP.
1278 (AO)	Bolgheri	Vin	Union européenne	Tout producteur respectant le cahier des charges du produit. Consorzio per la Tutela dei Vini Bolgheri e Bolgheri Sassicaia DOC.
1280 (AO)	Telemea de Ibănești	Fromage telemea	Union européenne	Asociația pentru Promovarea Produselor Tradiționale de pe Valea Gurghiului Groupement de producteurs et tout fabricant/opérateur respectant le cahier des charges du produit

### Informations supplémentaires

De plus amples détails concernant ces indications géographiques (AO et IG) peuvent être obtenus en consultant la base de données «Lisbon Express»<sup>6</sup> de l'OMPI.

### Opposition

Conformément à l'art. 50e al. 3 LPM, tout tiers ou canton (cf. art. 52r al. 1 OPM) touché dans ses droits ou intérêts par l'un des enregistrements internationaux mentionnés ci-dessus peut former, par écrit auprès de l'Institut, une demande de refus des effets de la protection en Suisse de cet enregistrement international («opposition»)

<sup>6</sup> Disponible sous <https://www.wipo.int/ipdl-lisbon/struct-search>.

dans les trois mois suivant la présente publication pour les motifs évoqués à l'art. 50e al. 1 let. a à c LPM. Le délais d'opposition commence à courir dès le premier jour du mois suivant la présente publication (art. 52r al. 2 OPM). L'acte d'opposition doit respecter les conditions de forme de l'art. 20 OPM (cf. art. 52r al. 3 OPM), en particulier comprendre une courte motivation (art. 20 let. e OPM). Il peut être adressé à l'Institut par voie postale ou par voie électronique (origin.admin@ekomm.ipi.ch).

*Voies de droit*

Cette publication n'est pas sujette à recours.

10 juillet 2023

Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle:  
Division Marques & Designs

